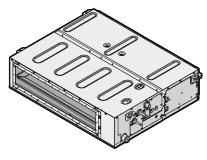


# Manuel d'installation et d'utilisation



Climatiseur système VRV à CO<sub>2</sub>



U – Safety declaration of conformity
U – Sicherheits-Konformitätserklärung
E – Déclaration de conformité de sécurité
U – Conformiteitsverklaring velligheid

Declaración de conformidad sobre seguridad Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformida in materia di sicurezza ΕΕ – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet

무무무

Samsvarserklæring for sikkerhet Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus Bezpečnostni prohlášeni o shodě

EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat UE – Deklaraga zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaraje de conformitate de siguraniá

EU – Varnostna izjava o skladnosti EÜ – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност EŞ – Drošības atbilstības deklarācija EÚ – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

deolares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates: erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:

verklaart hietoli op eigen vierantwoordelijkheid dat de produckan waarop deza verklaring beherking heeft. decklar ablo su inicat responsabilität quie los producios a six que hada refleenta esta decaración: dichiara sotto la propira responsabilità de le produit a cui è rifente questa deciharazione: profibilite globa in grimokalorinet, mis refleving din in simplovinor ar omotor omospicio in mopioiori difulvant; decidara sob sua exclusiva responsabilitade que os produkos a que esta declaranção ser efere:

8 8 8 8 E E déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:

заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление: deklanera i egenskap av huvudansvarig, att produkterna som beröts av derma deklaration innebär att: erklaarer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklaaringen: erklærer som eneansvarlig, at produkterne, som er omfattet af denne erklæring:

imolitaa yksinomaan omalla vastuulaan, että tämän imoituksen tarkoitamat tuoiteet: pohitääyjen suoupinon opoheikost, že vyidoki, ketkyime elu pohotibisani väähilije: pohitääyjen sakulikon vastilon odopvormäsivid sa yrodporil na koja se ona žapa otnoisti teljes fielöksséga tudalában kijelenti, logy a termékeik, melyekre en nyllaktozat vonaktozit.

deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:

17 (19) deklaruje na wisaną wykączną odpowiedzałność, że produkty, ktrych la deklaracja duty czy.
18 (19) dedaracja propriora i stagunera ca produkte i a dare se reiera żacesała deklaraje.
19 (19) z vso odpownostio pzykał da so izdaki, na katere se izjan amańsa:
20 (19) miniab oma sustikusej eli trodefin la katere se izjan amańsa:
21 (19) z powod na casa orrosopowcz, w rpodymne, au kontro se onesar raw paragumenta se oro isskirine a baskomybe pareśkia kad gaminia, kurems ść leklaracja iakloma:
22 (19) se prim adalobu patjecin, ka za szabajaminia, kurems ść leklaracja iakloma:
23 (19) wyklasuje na vlastnú odpowednost, że vynoby, na korke su zdannje lodowy viństenie:
24 (19) wyklasuje na vlastnú odpowednost, że vynoby, na korke su zdannje lodowy uśmienie:

# FXSN40B2VEB, FXSN50B2VEB, FXSN63B2VEB, FXSN80B2VEB

are in conformly with the following directules (so or equation (s) provided that the products are used in accordance with our instructions: folgended in Rothfulm coded Vorschifften entisperation, vorsagesext, dass dese genings tursen instruktionen in resturcted userden sort conformes at leaux dreadviele, or deglement(s) survain(s), a condition que les produits soient utilisés conformément a ros instructions.

отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов три условия эксплуатации данной продукции в соответствии

60

 C нашими інструкциямі:
 Overbiode Deptemmeseme l'idigande direktiv(er) eller bestemmesle(r), foundstit at produkteme anvendes i overensstemmese med variente se med voros instruktioner.
 Usorinolet Destammeseme l'idigande direktiv(er) eller forskrift(er), forusatt at produktene buikes i herhold til vare instruktioner.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 sous evera-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 u sidaatu sa sijedecom direktivom(ma) ili ode-abom(e), uz uvjet da se proizvodi koniste suktadno našim uputame.
 megdeelnek az alabbi fanjevlikek prek vargy eggles szadalyozási ok þak, na a termékeke rebrita szemir hasznáják: in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze

están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones: sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni: 90 20

συμμορφώνονται με την(ις) ακόλουθη(ες) οδηγία(ες) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις

οδηγίες μας estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas

attirká tolian nurodydas drektyvas arba reglamentus, su sajyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikamis mūsų instrukcijų;
a dibisi skaždam deinklam nei regulaimi, ak vais vaistradiajumi iski kulios usistais iristinkcijami instrukcijami jaka prepisorimimi za prepolokaju. že su yrobok godživaju v. zhode s našimi pokymmi:
talimatiarimiz dogrutusunda kullanimas kosjulyja asjajdaki drektifeidirektifere veja yöreimelijkere uygun olduğunu beyan eder:

2222

v poslednom platnom vydaní, degistirildiği şekliyle,

с техните изменения, ir jos tolesnes redakcijas,

ar grozījumiem,

8222248

14 v platném znění, 15 kako je zmijenjeno amandmanima, 16 én môdostikask kandekazéseli, 17 z pôznějszyní zmrámani, 18 ou amandamentele respectíve, 19 kakor je bílo spremenjeno,

sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

EN 60335-2-40,

vadovaujantis šio dokumento nuostatomis: atbilstoši šādu standartu prasībām nasledovnými ustanoveniami: şu standartların hükümlerine:

vastavalt nõuetele; спедвайки клаузите на: v skladu z določbami:

в действующей редакции, med tillägg, med foretatte endringer,

som tilføjet,

in der jeweils gültigen Fassung, telles que modifiées, zoals gewijzigd,

5684886

e successive modifiche, όπως έχουν τροποποιηθεί, zoals gewijzigd, en su forma enmendada,

conforme emendado,

spelniąą wymogi rasłępujących dyrektyw lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
 stw. mi conformitale cu imaticane direkty e sauregulamente, cu condita ca produsee ski feu lifzae in conformitale cu instructjunile moastre.
 v skłedu z nasłednjo cirktyor-ami) ali predpisomi-ci jod opojem, da se żdekt uporaleją v skłedu z nasłem io cirktyor-ami) ali predpisomi-ci jod opojem, da se żdekt uporaleją v skłedu z naśmi navodić jod cirktyor-ami z nastrae (mataruse) mataruse, direktyor-ami z nastrukcji skrewistych i produkty i produkty i produkty i produkty i produkty cirktyor-ami z nastrukcji skrewistych i produkty i produk

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU\* Machinery 2006/42/EC\*\*

10 under iegitägelse aff en fligt gestämmisten för 12 inehnde til testemmissen ei 13 nouddaten säämöksiä; 14 za dodziell tilsamovell; 15 prema odredhama: 16 kövel af; 17 zgodne z postamowleriam; 18 ummänd prevederiam; following the provisions of: gemäß den Bestimmungen in: conformément aux dispositions de: siguiendo las disposiciones de: volgens de bepalingen van: secondo le disposizioni di:

come delineato in <A> e giudicato positivamente 06 Nota\* σύμφωνα με πςπροβλέψεις των: seguindo as disposições de: в соответствии с положениями:

09 Примечание\* 07 Σημείωση\* 10 Bemærk\* 08 Nota\* as setout in <A> and judged positively by <B> according to the Certificate <C>.
wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beunteil gemäß Zertifikat <C>. zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig het Certificaat <C>
tal como se estableæ en <A> y valorado
positivamente por <B> de acuerdo con el
Certificado <C> telles que définies dans <A> et évaluées positivement par <B> conformément au Certificat <C>

> 03 Remarque\* 02 Hinweis\*

01 Note\*

04 Bemerk\*

05 Nota\*

som det fremkommer i <A> og vurdert positivt av <B> i henhold til Sertifikatet <C>. sellaisina kuin ne on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt Sertifikaatin <C> som anges i <A> och godkänts av <B> enligt Certifikat <C>. 14 Poznámka\* Cangerencers <2>
Som anibit (4A> og positivi vurderet af <B> i henhold 15 Napomena\*
til Certifikat <2>. 13 Huom\* 12 Merk\* как указано в <A> и подтверждено <B> согласно da <B> ai sensi del Certificato <C>. όπως ορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από τον <B> σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>. conforme estabelecido em <A> e avaliado positivamente por <B> de acordo com o Certificado <C>

20 Märkus\*

19 Opomba\* jak było uvedeno v <A> a pozitivně zijštěno <B> v souladu s Osvědčením <C> kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od <B> prema Certifikatu <C>

Kot je določeno v KAP in je prejelo pozitivno oceno 24 Poznámka\*
CBP v skadu s Certifikatom KC>.
Mis on sälesatud olkumendis KAP ja himatud 25 Not\*
Sertifikatulis dokumendis GBP, vastávati

DICz\*\* on valburlettu leatimaan Teknisen asiakirjan.
Spolekorso DiC\*\*\* ma davisheri ke kompala suotoon technické konstukce.
DICz\*\*\* postálen zarzadu Datoleke telmičkej konstukcij.
ADICZ\*\*\* opstal za mizadu Rotalokos kodkumentako koszalilitására.
DICZ\*\*\*\*\* ma povetabniené ob zbieznie i opracowywania odkoszalilitására.
DICZ\*\*\* ma upovetabniené ob zbieznie i opracowywania odkoszalilitására.
DICZ\*\*\* ma upovetabniené ob zbieznie i opracowywania odkoszalilitására.

<A> DAIKIN.TCF.038/03-2025 **TÜV (NB0197** 60180396 8

както е изложено в <A> и оценено положително от

a(z) <a href="A blappin.a(z)">a(z) <a href="A blappin.a(z)">a(z) <a href="A blappin.a(z) <a href="A blappin.a(z) <a href="A blappin.a(z) blappin.a(z) <a href="A blappin.a(z) blappin.a(z) <a href="A blappin.a(z) blappin.a(z) <a href="A blappin.a(z) blap

16 Megjegyzés\*

11 Information\*

17 Uwaga\*

18 Notă\*

kā norādīts <A> un pozitīvi novērtēts <B> saskaņā ar <B> cъrласно Сертификата <C> kaip nurodyta <A> ir teigiamai nuspręsta pagal <B> vadovaujantis Sertifikatu <C>.

ako bolo stanovené v <A> a kladne posúdené <B> podľa Osvedčenia <C> <A>de belirtikigij ve <C> Sertifikasina gôre <B> tarafindan olumlu gôrūş bildirikidiği lizere.

Sertifikātu <C>

23 Piezīmes\*

așa cum se prevede în <A> și apreciat pozitiv de <B> conform Certificatului <C>.

Kowinaния DIC2\*\* уполькомочена составить Kowinnext технической документации. DIC2\*\* те autorisect if it utablege de lettrikke konstruktorsda. DIC2\*\* те benyndigade alt sammarstalla den lektrisk konstruktorsflen. DIC2\*\* те har tillatelee til å kompilere den Tekniske konstruksjonsflen. 01\*\* H DICz\*\*\*\* sivar spoundomputiny a ouvrafa ir or Tsywko gwacalo koraorkaufy, 08\*\* A Dicz\*\*\* sesta audrozda a compilar a documentaje obriza de Babrico. 09\*\* Koumanen DiCz\*\*\* fromtowovela ocorasmi kolumient resimenco in propie. 10\*\*\* DiCz\*\*\*\* ca autoresent il at utacheje de le Reinsie konstruktorschala. 11\*\*\* DiCz\*\*\*\* at menundigade at itsammanstalla den lekinsia konstruktorisalia. 12\*\*\* DiCz\*\*\*\* at militalises at its kompilere den Teknise konstruktorisilian.

£446F

19\*\* DIC2\*\*\*ie poobleščen za seštavo datdele s tehnično mapo.

DIC2\*\*\*on vilotida kovseme alianilis d dkumenlatiskomi.

19\*\* DIC2\*\*\*no vilotida kovseme alianilis d dkumenlatiskomi.

20\*\* DIC2\*\*\*na ladiota sudanji šį technirės konstrukcijos falię.

21\*\* DIC2\*\*\*na ladiota sudanji šį technirės konstrukcijos falię.

22\*\* DIC2\*\*\*na ladiotas sastadit elianisko odkumenladiu.

23\*\* DIC2\*\*\*na ladiotas sastadit elianisko odkumenladiu.

24\*\* Spokoras DIC2\*\*\* e opravinera vijvorit subro technickej konštukcie.

25\*\* DIC2\*\*\* Hadini žąpi Dospasini defamenje vjaktidiri. \*\*\*\*\*\*\*

\*\*\*DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

DIC,\*\*\*\* is authorised to comple the Technical Constitution File.

DIC,\*\*\* are the Beendinguig de Technical Konstruktionstables usammenzustellen.

DIC,\*\*\* at authorise de complete to Dicses de Constitution Technique.

DIC,\*\*\* is bewogd on the Technisch Constitution Technique.

DIC,\*\*\* is bewogd on the Technisch Constitution February in Sellen.

DIC,\*\*\* est autorizata a redigere File Period Constitution in Verinca.

654324 654324

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o. Minoru Shoji Managing Director

managung בוויפטון אינוים אינו

KIND

4P684901-31H

Table des matières			
1	<b>A</b> pi	ropos de la documentation  A propos du présent document	<b>3</b>
2		ructions de sécurité spécifiques de	3
_		stallateur	4
P	our l'	utilisateur	5
3		ructions de sécurité de l'utilisateur	5
	3.1 3.2	Généralités	
4	A pı	ropos du système	8
i	4.1	Configuration du système	_
5	Inte	rface utilisateur	8
6	Utili	isation	8
	6.1	Plage de fonctionnement	
	6.2	A propos des différents modes de fonctionnement	
		6.2.2 Mode de fonctionnement du chauffage spéciaux	_
	6.3	Fonctionnement du système	9
7		ntenance et entretien	9
	7.1 7.2	Précautions de maintenance et d'entretien	
		7.2.1 Nettoyage de la sortie d'air	
	7.0	7.2.2 Pour nettoyer le filtre à air	
0	7.3	A propos du réfrigérant	
8		annage	10
9		ocalisation	11
10	) Mis	e au rebut	11
P	our l'i	installateur	12
11	A pı	ropos du carton	12
	11.1	Unité intérieure	
40	Inct	allation de l'unité	
12	12.1	Préparation du lieu d'installation	<b>12</b>
		12.1.1 Exigences pour le lieu d'installation de l'unité	
	12.2	intérieure  Montage de l'unité intérieure	
	12.2	12.2.1 Consignes lors de l'installation de l'unité intérieure	
		12.2.2 Consignes lors de l'installation du conduit	14
		12.2.3 Consignes pour l'installation de la tuyauterie de purge	15
13	Inst	allation des tuyauteries	16
	13.1	Préparation de la tuyauterie de réfrigérant	
		13.1.1 Exigences de la tuyauterie de réfrigérant	
	13.2	Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant	
		13.2.1 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure	17
1/	linet	allation électrique	18
	14.1	Spécifications des composants de câblage standard	-
	14.2	Raccordement du câblage électrique à l'unité intérieure	
15	Mis	e en service	19
	15.1	Liste de contrôle avant la mise en service	19

	15.2	Essai de fonctionnement	20
16	Con	figuration	20
	16.1	Réglage sur place	20
17	Don	nées techniques	22
	17.1	Schéma de câblage	22
		17.1.1 Légende du schéma de câblage unifié	22

## 1 A propos de la documentation

#### 1.1 A propos du présent document



#### **AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que l'installation, l'entretien, la maintenance, la réparation et les matériaux utilisés suivent les instructions de Daikin (y compris tous les documents énumérés dans "L'ensemble des documents") et, en outre, qu'ils sont conformes à la législation en vigueur et effectués par des personnes qualifiées uniquement. En Europe et dans les régions où les normes IEC s'appliquent, la norme EN/IEC 60335-2-40 est celle en vigueur.

#### Public visé

Installateurs agréés + utilisateurs finaux



#### INFORMATION

Cet appareil est destiné à être utilisé par des utilisateurs experts ou formés dans des ateliers, l'industrie légère et les fermes ou à des fins commerciales par des profanes.

#### **Documentation**

Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:

- Précautions de sécurité générales:
  - Instructions de sécurité à lire avant l'installation
  - Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)
- Manuel d'installation et d'utilisation de l'unité intérieure:
  - Instructions d'installation et d'utilisation
  - Format: Papier (dans le carton de l'unité intérieure)
- Guide de référence de l'installateur et de l'utilisateur:
  - Préparation de l'installation, bonnes pratiques, données de référence, etc.
  - Instructions détaillées étape par étape et informations de fond pour une utilisation de base et avancée
  - Format: Consultez les fichiers numériques sur https:// www.daikin.eu. Utilisez la fonction de recherche Q pour trouver votre modèle.

La dernière révision de la documentation fournie est publiée sur le site régional Daikin et est disponible auprès de votre revendeur.

Scannez le code QR ci-dessous pour trouver la documentation complète et plus d'informations concernant votre produit sur le site Daikin.



Les instructions originales sont rédigées en anglais. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

#### 2 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur

#### Données techniques

- Un sous-ensemble des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).
- L'ensemble complet des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).

## 2 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur

Respectez toujours les consignes de sécurité et les règlements suivants.

#### Exigences générales d'installation



#### **AVERTISSEMENT**

Assurez-vous que l'installation, l'entretien, la maintenance, la réparation et les matériaux utilisés suivent les instructions de Daikin (y compris tous les documents énumérés dans "L'ensemble des documents") et, en outre, qu'ils sont conformes à la législation en vigueur et effectués par des personnes qualifiées uniquement. En Europe et dans les régions où les normes IEC s'appliquent, la norme EN/IEC 60335-2-40 est celle en vigueur.



#### **REMARQUE**

Assurez-vous d'installer toutes les contre-mesures nécessaires en cas de fuite de réfrigérant conformément à la norme EN378.

# Lieu d'installation (voir "12.1 Préparation du lieu d'installation" [▶ 12])



#### MISE EN GARDE

Appareil NON accessible au public: installez-le dans un endroit sûr, protégé d'un accès aisé.

Cette unité, intérieure et extérieure, peut être installée dans un environnement commercial et en industrie légère.



#### MISE EN GARDE

Des concentrations excessives de réfrigérant R744 (CO<sub>2</sub>) dans une pièce fermée peuvent entraîner une perte de conscience et un manque d'oxygène. Prenez les mesures appropriées.



#### MISE EN GARDE

Cet équipement n'est PAS destiné à être utilisé dans des lieux résidentiels et ne garantit PAS une protection adéquate de la réception radio dans de tels lieux.



#### AVERTISSEMENT

N'installez l'unité QUE dans des endroits où les portes de l'espace occupé NE sont PAS bien ajustées.

Installation du conduit (voir "12.2.2 Consignes lors de l'installation du conduit" [▶ 14])



#### **MISE EN GARDE**

- Assurez-vous que l'installation du conduit NE dépasse PAS la plage de réglage de la pression statique externe de l'unité. Reportez-vous à la fiche de données technique de votre modèle pour la plage de réglages.
- Veillez à installer le conduit de toile de façon à ce que les vibrations ne soient PAS transmises au conduit ou au plafond. Utilisez un matériau insonorisant (matériau isolant) pour la doublure du conduit et appliquez du caoutchouc antivibratoire sur les boulons de suspension.
- Lors du soudage, veillez à NE PAS éclabousser le bac de vidange ou le filtre à air.
- Si le conduit métallique traverse une natte métallique, un treillis ou une plaque métallique de la structure en bois, séparez électriquement le conduit et le mur.
- Installez la grille de sortie dans une position où le flux d'air n'entrera pas en contact direct avec des personnes.
- N'utilisez PAS de ventilateurs d'appoint dans le conduit.
   Utilisez la fonction pour régler automatiquement le débit du ventilateur (voir "16 Configuration" [> 20]).

# Installation de la tuyauterie de réfrigérant (voir "13 Installation des tuyauteries" [> 16])



#### MISE EN GARDE

Installez la tuyauterie ou les composants frigorifiques dans une position où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient fabriqués à partir de matériaux qui soient intrinsèquement résistants à la corrosion ou qui soient convenablement protégés contre cette corrosion.



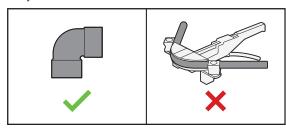
#### **AVERTISSEMENT**

- Utilisez la tuyauterie K65 pour les applications à haute pression avec une pression manométrique de 120 bars ou 90 bars, en fonction de son emplacement dans le système
- Utilisez les raccords K65 approuvés pour une pression manométrique de 120 bars ou 90 bars, en fonction de son emplacement dans le système.
- SEUL le brasage est autorisé pour le raccordement des tuyaux. Aucun autre type de raccordement n'est autorisé.
- · L'extension des tuyaux N'EST PAS autorisée.



#### MISE EN GARDE

Ne cintrez JAMAIS des tuyaux à haute pression! Le cintrage peut réduire l'épaisseur du tuyau et donc affaiblir la tuyauterie. Utilisez TOUJOURS des raccords K65.



#### Installation électrique (voir "14 Installation électrique" [> 18])



#### **AVERTISSEMENT**

Utilisez TOUJOURS des câbles multiconducteurs pour les câbles d'alimentation.



#### **AVERTISSEMENT**

- Le câblage DOIT être effectué par un électricien autorisé et DOIT être conforme à la réglementation nationale en matière de câblage.
- Procédez aux raccords électriques sur le câblage fixe.
- Tous les composants fournis sur site et l'ensemble de l'installation électrique DOIVENT être conformes à la législation applicable.



#### **AVERTISSEMENT**

- Si l'alimentation ne dispose pas d'une phase neutre ou dispose d'une phase neutre incorrecte, l'équipement risque d'être endommagé.
- Procédez à la mise à la terre. Ne mettez PAS l'unité à la terre avec une canalisation, un parasurtenseur ou une prise de terre téléphonique. Une mise à la terre incomplète peut provoquer des décharges électriques.
- Installez les disjoncteurs ou les fusibles requis.
- Fixez le câblage électrique avec des attaches de manière à ce que les câbles n'entrent PAS en contact avec les bords coupants ou la tuyauterie, du côté haute pression notamment.
- N'utilisez PAS de fils enroulés, de rallonges ou de connexions d'un système en étoile. Ils peuvent entraîner une surchauffe, des décharges électriques ou un incendie.
- N'installez PAS un condensateur d'avance de phase, cette unité est en effet équipée d'un inverseur. Un condensateur d'avance de phase réduira les performances et peut entraîner des accidents.



#### **AVERTISSEMENT**

S'il n'est PAS installé d'usine, un interrupteur principal ou d'autres moyens de débranchement ayant une séparation de contact de tous les pôles assurant une déconnexion en cas de surtension de catégorie III DOIV(ENT) être installé(s) dans le câblage fixe.



#### **AVERTISSEMENT**

Si le câble d'alimentation est endommagé, il DOIT être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

#### Pour l'utilisateur

#### Instructions de sécurité de 3 l'utilisateur

Respectez toujours les consignes de sécurité et les règlements suivants.

#### 3.1 Généralités



#### **↑** AVERTISSEMENT

Si vous avez des doutes concernant le fonctionnement de l'unité, contactez votre installateur.



#### **↑** AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions

concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.

Les enfants NE doivent PAS jouer avec l'appareil.

Le enfants ne doivent NI nettoyer l'appareil NI s'occuper de son entretien sans surveillance.



#### AVERTISSEMENT

Pour prévenir les chocs électriques ou

- NE rincez PAS l'unité.
- N'utilisez PAS l'unité avec des mains mouillées.
- Ne placez PAS d'objets contenant de l'eau sur l'appareil.

Climatiseur système VRV à CO<sub>2</sub> 3P672850-3C - 2024.11



#### MISE EN GARDE

- Ne PAS placer d'objets ou d'équipement sur le dessus de l'unité.
- Ne PAS s'asseoir, grimper ou se tenir debout sur l'appareil.
- Les unités disposent du symbole suivant:



Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques NE peuvent PAS être mélangés à des ordures ménagères non triées. NE tentez PAS de démonter le système: le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces DOIVENT être assurés par un installateur agréé, conformément à la législation applicable.

Les unités DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés de réutilisation, de recyclage et de remise en état. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé. Pour plus d'informations, contactez votre installateur ou les autorités locales.

Les piles disposent du symbole suivant:



cela signifie que la batterie NE peut PAS être mélangée avec des déchets ménagers non triés. Si un symbole chimique apparaît sous le symbole, il indique que la pile contient un métal lourd en quantité supérieure à une certaine concentration.

Les symboles chimiques possibles sont: Pb: plomb (>0,004%).

Les batteries usagées DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés pour réutilisation. En vous assurant que les piles usagées sont correctement mises au rebut, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé.

#### 3.2 Instructions d'utilisation sûre



#### / AVERTISSEMENT

NE PAS modifier, démonter, retirer, remonter ou réparer l'unité soi-même car un démontage ou une installation incorrects peuvent provoquer une électrocution ou un incendie. Contactez votre revendeur.



#### MISE EN GARDE

NE PAS insérer les doigts, de tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Lorsque le ventilateur tourne à haute vitesse, il peut provoquer des blessures.



#### MISE EN GARDE

 Ne touchez JAMAIS aux pièces internes du dispositif de régulation.  Ne retirez PAS le panneau avant. Certaines pièces à l'intérieur sont dangereuses à leur contact et peuvent provoquer un problème à l'appareil. Pour vérifier et ajuster les pièces internes, contactez votre revendeur.

#### AVERTISSEMENT

Cette unité contient des composants électriques et des pièces chaudes.

#### AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser l'unité, assurez-vous que l'installation a été effectuée correctement par un installateur.

#### **MISE EN GARDE**

Il n'est pas bon pour la santé d'exposer son corps au flux d'air pendant une période prolongée.

#### **MISE EN GARDE**

Pour éviter toute déficience en oxygène, ventilez suffisamment la pièce si un appareil équipé d'un brûleur est utilisé avec le système.

#### MISE EN GARDE

N'actionnez PAS le système lors de l'utilisation d'un insecticide à fumigation. Les produits chimiques pourraient s'accumuler dans l'unité et mettre en danger la santé de ceux qui sont hypersensibles aux produits chimiques.



#### MISE EN GARDE

N'exposez JAMAIS les petits enfants, les plantes ou les animaux directement au flux d'air.



#### AVERTISSEMENT

Ne placez PAS une bombe inflammable près du climatiseur et n'utilisez pas de sprays près de l'unité. Cela risque de provoquer un incendie.

Maintenance et service (voir "7 Maintenance et entretien" [▶9])



## système contient du réfrigérant sous très haute pression.

Le système DOIT être entretenu par du personnel qualifié UNIQUEMENT.



#### MISE EN GARDE: Attention au ventilateur!

Il est dangereux d'inspecter l'unité quand le ventilateur tourne.

Veillez à COUPER l'interrupteur principal avant d'exécuter toute tâche de maintenance.



#### **↑** AVERTISSEMENT

Ne remplacez JAMAIS un fusible par un autre d'un mauvais ampérage ou par d'autres fils quand un fusible grille. L'utilisation d'un fil de fer ou de cuivre peut provoquer une panne de l'unité ou un incendie.



#### MISE EN GARDE

Après une longue utilisation, vérifiez le support de l'unité et les fixations pour voir s'ils ne sont pas endommagés. En cas de détérioration, l'unité peut tomber et de présenter un risque de blessure.



#### MISE EN GARDE

Avant d'accéder aux dispositifs des bornes, veillez à interrompre toute l'alimentation.



#### A DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Pour nettoyer le climatiseur ou le filtre à air, veillez à interrompre le fonctionnement et à COUPER les alimentations électriques. Sinon, il y a un risque de choc électrique et de blessure.



#### AVERTISSEMENT

Faites attention aux échelles lorsque vous travaillez en hauteur.

#### AVERTISSEMENT

Ne mouillez PAS l'unité intérieure. Conséquence possible : Décharges électriques ou incendie.

#### **DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Coupez l'alimentation électrique pendant plus de 10 minutes et mesurez la tension aux bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques avant de procéder aux réparations. Vous ne pouvez pas toucher les composants électriques avant que la tension soit inférieure à 50 V CC. Pour connaître l'emplacement des bornes, consultez l'étiquette d'avertissement destinée aux personnes chargées de l'entretien et de la maintenance.

## AVERTISSEMENT

Si le câble d'alimentation est endommagé, il DOIT être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

À propos du réfrigérant (voir "7.3 A propos du réfrigérant" [> 10])

#### AVERTISSEMENT

Le réfrigérant R744 (CO<sub>2</sub>) à l'intérieur de cette unité est légèrement inodore, ininflammable et ne fuit en principe PAS.

Si le réfrigérant fuit en forte concentration dans la pièce, il peut avoir des effets négatifs sur ses occupants comme une asphyxie et un empoisonnement au dioxyde de carbone. Ventilez la pièce et contactez le revendeur où vous avez acheté l'unité.

N'utilisez PAS l'unité tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé que la fuite de réfrigérant est colmatée. Dépannage (voir "8 Dépannage" [▶ 10])



#### **AVERTISSEMENT**

Désactivée le fonctionnement et COUPEZ l'alimentation si quelque chose d'inhabituel se produit (odeurs de brûlé, etc.).

Si l'unité continue de tourner dans ces circonstances, il y a un risque de cassure, d'électrocution ou d'incendie. Contactez votre revendeur.

## A propos du système

Les unités intérieures peuvent être utilisées pour des applications de chauffage/refroidissement.



#### **AVERTISSEMENT**

NE PAS modifier, démonter, retirer, remonter ou réparer l'unité soi-même car un démontage ou une installation incorrects peuvent provoquer une électrocution ou un incendie. Contactez votre revendeur.



#### **REMARQUE**

L'appareil doit être rangé de manière à éviter tout dommage mécanique.



#### **REMARQUE**

N'utilisez PAS le système à d'autres fins. Afin d'éviter toute détérioration de la qualité, n'utilisez PAS l'unité pour refroidir des instruments de précision, de l'alimentation, des plantes, des animaux ou des œuvres d'art.



#### **REMARQUE**

Pour des modifications ou extensions futures de votre système:

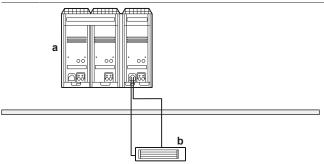
Un aperçu complet des combinaisons autorisées (pour des extensions futures du système) est disponible dans les données techniques et doit être consulté. Contactez votre installateur pour recevoir davantage d'informations et un conseil professionnel.

#### 4.1 Configuration du système



#### **INFORMATION**

La figure suivante est un exemple et peut NE PAS correspondre totalement à la configuration de votre système.



- Unité extérieure principale
- Unité intérieure de la climatisation

#### 5 Interface utilisateur



#### MISE EN GARDE

- Ne touchez JAMAIS aux pièces internes du dispositif de régulation.
- Ne retirez PAS le panneau avant. Certaines pièces à l'intérieur sont dangereuses à leur contact et peuvent provoquer un problème à l'appareil. Pour vérifier et ajuster les pièces internes, contactez votre revendeur.



#### REMARQUE

Ne frottez pas le panneau de commande du dispositif de régulation avec du benzène, du dissolvant, un chiffon pour poussière chimique, etc. Le panneau peut se décolorer ou le revêtement peut se détacher. S'il est fortement encrassé, plongez un chiffon dans une solution détergente neutre, tordez le bien et frottez le panneau. Séchez-le avec un autre chiffon sec.



#### **REMARQUE**

N'appuyez JAMAIS sur le bouton de l'interface utilisateur avec un objet dur et pointu. L'interface utilisateur pourrait s'abîmer.



#### **REMARQUE**

Ne tirez ou tordez JAMAIS le câble électrique de l'interface utilisateur. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'unité.

Ce manuel d'utilisation donne un aperçu non exhaustif des fonctions principales du système.

Pour de plus amples informations concernant l'interface utilisateur, voir le manuel d'utilisation de l'interface utilisateur installée.

#### Utilisation

#### 6.1 Plage de fonctionnement



#### **INFORMATION**

Pour les limites de fonctionnement, voir les données techniques de l'unité extérieure connectée.

#### 6.2 A propos des différents modes de fonctionnement



#### **INFORMATION**

Selon le système installé. certains modes de fonctionnement ne seront pas disponibles.

- La vitesse d'écoulement de l'air peut se régler d'elle-même en fonction de la température de la pièce ou bien le ventilateur peut s'arrêter immédiatement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- l'alimentation principale est sur arrêt pendant fonctionnement, un redémarrage automatique a lieu lorsque l'alimentation est rétablie.
- Point de consigne. Température cible pour les modes de fonctionnement Refroidissement, Chauffage et Auto.
- Réduction. Fonction qui maintient la température ambiante dans une plage spécifique lorsque le système est éteint (par l'utilisateur, la fonction de programme ou la minuterie d'arrêt).

#### 6.2.1 Modes de fonctionnement de base

L'unité intérieure peut fonctionner dans différents modes de fonctionnement.

Icône	Icône Mode de fonctionnement		
***	<b>Refroidissement.</b> Dans ce mode, le refroidissement sera activé selon les besoins par le point de consigne ou par le mode de retour au point de consigne.		
Chauffage. Lorsque ce mode est activé, le cha est activé dans la mesure requise par le point o consigne ou le mode de retour au point de con-			
2	Uniquement ventilateur. Lorsque ce mode est activé, l'air circule sans refroidissement ni chauffage		
••	<b>Sec.</b> Lorsque ce mode est activé, l'humidité de l'air est réduite avec une baisse de température minimale.		
	La température et la vitesse du ventilateur sont contrôlées automatiquement et ne peuvent être contrôlée par le contrôleur.		
	L'opération de déshumidification ne fonctionnera pas si la température ambiante est trop basse.		
区 (A) (株)	<b>Auto.</b> En mode Auto, l'unité intérieure bascule automatiquement entre le mode chauffage et le mode refroidissement, tel que le point de consigne le définit.		

# 6.2.2 Mode de fonctionnement du chauffage spéciaux

Utilisation	Description
Dégivrage	Pour éviter une perte de puissance de chauffage due à l'accumulation de givre dans l'unité extérieure, le système passe automatiquement en mode dégivrage.
	Pendant le dégivrage, le ventilateur de l'unité intérieure s'arrêtera de fonctionner et l'icône suivante apparaîtra sur l'écran d'accueil:
	<b>6/8</b>
	Le système reprendra son fonctionnement normal après environ 6 à 8 minutes.
Démarrage à chaud	Pendant le démarrage à chaud, le ventilateur de l'unité intérieure s'arrêtera de fonctionner et l'icône suivante apparaîtra sur l'écran d'accueil:
	<b>6</b> / <b>8</b> / <b>3</b>

## 6.3 Fonctionnement du système



#### **INFORMATION**

Pour le réglage du mode de fonctionnement ou d'autres paramètres, voir le guide de référence ou le manuel d'utilisation de l'interface utilisateur.

#### 7 Maintenance et entretien

# 7.1 Précautions de maintenance et d'entretien



#### MISE EN GARDE

Voir les "3 Instructions de sécurité de l'utilisateur" [Þ 5] pour prendre connaissance de toutes les instructions de sécurité connexes.



#### **REMARQUE**

N'inspectez ni n'entretenez JAMAIS l'unité vous-même. Demandez à un technicien qualifié d'exécuter ce travail. Toutefois, en tant qu'utilisateur final, vous pouvez nettoyer le filtre à air, la grille d'aspiration, la sortie d'air et les panneaux extérieurs.



#### **REMARQUE**

L'entretien DOIT être effectué par un installateur agréé ou un agent technique.

Nous recommandons d'effectuer l'entretien au moins une fois par an. Cependant, la législation en vigueur pourrait exiger des intervalles d'entretien plus rapprochés.



#### **REMARQUE**

Ne frottez pas le panneau de commande du dispositif de régulation avec du benzène, du dissolvant, un chiffon pour poussière chimique, etc. Le panneau peut se décolorer ou le revêtement peut se détacher. S'il est fortement encrassé, plongez un chiffon dans une solution détergente neutre, tordez le bien et frottez le panneau. Séchez-le avec un autre chiffon sec.



#### REMARQUE

Lors du nettoyage de l'échangeur thermique, veillez à retirer les composants électroniques au-dessus. L'eau ou un détergent pourrait détériorer l'isolation des composants électroniques et entraîner la carbonisation de ces composants.

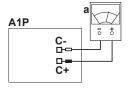
Les symboles suivants peuvent apparaître sur l'unité intérieure:

Symbole	Explication
$ $ $\vee$	Mesurez la tension aux bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques avant l'entretien.



#### **DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Coupez l'alimentation électrique pendant plus de 10 minutes et mesurez la tension aux bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques avant de procéder aux réparations. Vous ne pouvez pas toucher les composants électriques avant que la tension soit inférieure à 50 V CC. Pour connaître l'emplacement des bornes, consultez l'étiquette d'avertissement destinée aux personnes chargées de l'entretien et de la maintenance.



- A1P Carte de circuits imprimés principale
  - a Multimètre
  - C Points de mesure de la tension résiduelle

# 7.2 Nettoyage du filtre à air et de la sortie d'air



#### MISE EN GARDE

Mettez l'unité hors tension avant de nettoyer le filtre à air et la sortie d'air



#### **REMARQUE**

- N'utilisez PAS d'essence, de benzène, de diluant, de poudre à récurer, ni d'insecticide liquide.
   Conséquence possible: Décoloration et déformation.
- N'utilisez PAS d'eau ou d'air à 50°C ou plus.
   Conséquence possible : Décoloration et déformation.

#### 7.2.1 Nettoyage de la sortie d'air



#### **AVERTISSEMENT**

Ne mouillez PAS l'unité intérieure. **Conséquence possible**: Décharges électriques ou incendie.

Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux. Si des taches sont difficiles à enlever, utilisez de l'eau ou un détergent neutre.

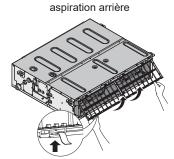
#### 7.2.2 Pour nettoyer le filtre à air

#### Quand nettoyer le filtre à air:

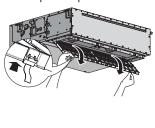
- Règle d'or: Une fois tous les 6 mois. Si l'air de la pièce est extrêmement encrassé, augmentez la fréquence de nettoyage.
- En fonction des réglages, l'interface utilisateur peut afficher la notification « Time to clean filter ». Nettoyez le filtre à air quand la notification s'affiche
- Si la saleté devient impossible à nettoyer, changer le filtre à air (= équipement en option).

#### Comment nettoyer le filtre à air:

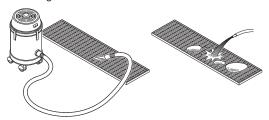
1 Retirez le filtre à air. Tirez son étoffe vers le haut (en cas d'aspiration arrière) ou vers l'arrière (en cas d'aspiration par le fond).



aspiration par le fond

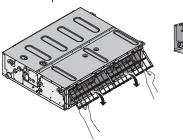


2 Nettoyez le filtre à air. Utilisez un aspirateur ou nettoyez à l'eau. Si le filtre à air est très sale, utilisez une brosse douce et un détergent neutre.

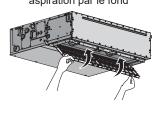


- 3 Séchez le filtre à air dans l'ombre.
- 4 Refixez le filtre à air. Alignez les 2 crochets de suspension et poussez les 2 clips en place (tirez l'étoffe si nécessaire).





aspiration par le fond



- 5 Vérifiez que les quatre dispositifs de suspension sont attachés.
- 6 Dans le cas de l'aspiration par le fond, fermez la grille d'entrée d'air. En cas d'aspiration arrière, fermez l'ouverture du conduit de service.
- 7 Mettez le courant.
- 8 Pour effacer les écrans d'avertissement, reportez-vous au guide de référence de l'interface utilisateur.

#### 7.3 A propos du réfrigérant

Ce produit contient des gaz réfrigérants.

Type de réfrigérant: R744 (CO<sub>2</sub>)



#### **AVERTISSEMENT**

Le réfrigérant R744 (CO<sub>2</sub>) à l'intérieur de cette unité est légèrement inodore, ininflammable et ne fuit en principe PAS

Si le réfrigérant fuit en forte concentration dans la pièce, il peut avoir des effets négatifs sur ses occupants comme une asphyxie et un empoisonnement au dioxyde de carbone. Ventilez la pièce et contactez le revendeur où vous avez acheté l'unité.

N'utilisez PAS l'unité tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé que la fuite de réfrigérant est colmatée.

## 8 Dépannage

Si un des mauvais fonctionnements suivants se produit, prendre les mesures ci-dessous et contacter le fournisseur.



#### AVERTISSEMENT

Désactivée le fonctionnement et COUPEZ l'alimentation si quelque chose d'inhabituel se produit (odeurs de brûlé, etc.).

Si l'unité continue de tourner dans ces circonstances, il y a un risque de cassure, d'électrocution ou d'incendie. Contactez votre revendeur.

Le système DOIT être réparé par un technicien qualifié.

Dysfonctionnement	Mesure
Un dispositif de sécurité tel qu'un fusible, un disjoncteur, un différentiel s'active souvent ou l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ne fonctionne PAS correctement.	Mettez tous les interrupteurs d'alimentation de l'unité sur OFF.
De l'eau fuit de l'unité.	Arrêtez le fonctionnement.
L'interrupteur de marche ne fonctionne PAS correctement.	Coupez l'alimentation électrique.

Dysfonctionnement	Mesure
Si l'interface utilisateur affiche 🕰.	Avertissez votre installateur et donnez-lui le code d'erreur. Pour afficher un code d'erreur, reportez-vous au guide de référence de l'interface utilisateur.

Si le système ne fonctionne PAS correctement, sauf dans les cas susmentionnés, et qu'aucun des dysfonctionnement ci-dessus n'est apparent, inspectez le système conformément aux procédures suivantes.

Dysfonctionnement	Mesure
Lorsque le système ne fonctionne pas du tout.	<ul> <li>Vérifiez s'il y a une panne de courant. Attendez jusqu'à ce que le courant soit rétabli. Si la panne a lieu pendant le fonctionnement, le système redémarrera automatiquement dès le rétablissement de l'alimentation.</li> </ul>
	<ul> <li>Vérifiez qu'aucun fusible n'a fondu et qu'aucun disjoncteur ne s'est déclenché.</li> <li>Changez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur si nécessaire.</li> </ul>
Le système s'arrête immédiatement après avoir démarré.	<ul> <li>Vérifiez que l'arrivée ou la sortie d'air de l'unité intérieure ou de l'unité extérieure n'est pas bouchée par des obstacles. Retirez les obstacles et assurez-vous que l'air circule librement.</li> </ul>
	<ul> <li>Vérifiez si le filtre à air est obstrué (voir "7.2.2 Pour nettoyer le filtre à air" [▶ 10]).</li> </ul>
Le système fonctionne mais le refroidissement ou le chauffage est insuffisant.	<ul> <li>Vérifiez que l'arrivée ou la sortie d'air de l'unité intérieure ou de l'unité extérieure n'est pas bouchée par des obstacles. Retirez les obstacles et assurez-vous que l'air circule librement.</li> </ul>
	<ul> <li>Vérifiez si le filtre à air est obstrué (voir "7.2.2 Pour nettoyer le filtre à air" [▶ 10]).</li> </ul>
	<ul> <li>Vérifiez le réglage de la température.</li> <li>Reportez-vous au manuel de l'interface utilisateur.</li> </ul>
	<ul> <li>Si le réglage de la vitesse de ventilation est réglé sur basse vitesse. Reportez- vous au manuel de l'interface utilisateur.</li> </ul>
	<ul> <li>Vérifiez si l'angle de débit d'air est correct. Reportez-vous au manuel de l'interface utilisateur.</li> </ul>
	<ul> <li>Vérifiez si des portes ou des fenêtres sont ouvertes. Fermez-les pour empêcher le vent de pénétrer.</li> </ul>
	<ul> <li>Vérifiez que les rayons directs du soleil ne pénètrent pas dans la pièce. Utilisez des rideaux ou des stores.</li> </ul>
	<ul> <li>Vérifiez qu'il n'y a pas trop d'occupants dans la pièce pendant l'opération de refroidissement. Vérifiez que la source de chaleur de la pièce n'est pas excessive.</li> </ul>
	<ul> <li>Si la source de chaleur de la pièce est trop forte (en rafraîchissement). L'effet de rafraîchissement diminue si l'augmentation de la température de la pièce est trop importante.</li> </ul>

Dysfonctionnement	Mesure
Le fonctionnement s'arrête soudainement.	<ul> <li>Vérifiez si le filtre à air est obstrué (voir "7.2.2 Pour nettoyer le filtre à air" [▶ 10]).</li> </ul>
(le voyant de fonctionnement de l'interface utilisateur ou l'écran clignote)	<ul> <li>Vérifiez que l'arrivée ou la sortie d'air de l'unité intérieure ou de l'unité extérieure n'est pas bouchée par des obstacles. Retirez les obstacles, mettez le disjoncteur sur OFF puis sur ON. Si le voyant ou l'écran clignote toujours, contactez votre revendeur.</li> </ul>
Une anomalie se produit pendant le fonctionnement.	<ul> <li>Le climatiseur peut présenter un dysfonctionnement en raison de la lumière ou des ondes radio. Mettez le disjoncteur sur OFF puis sur ON.</li> </ul>

S'il est impossible de remédier au problème soi-même après avoir vérifié tous les éléments ci-dessus, contactez votre installateur et communiquez-lui les symptômes, le nom complet du modèle de l'unité (avec le numéro de fabrication si possible) et la date d'installation.

#### 9 Relocalisation

Contactez votre revendeur pour retirer et réinstaller l'ensemble de l'unité. Le déplacement des unités exige une compétence technique.

#### 10 Mise au rebut



#### **REMARQUE**

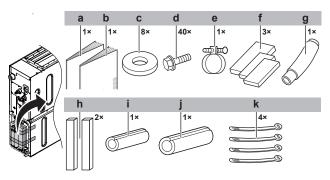
NE tentez PAS de démonter le système: le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces DOIVENT être être conformes à la législation en vigueur. Les unités DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés de réutilisation, de recyclage et de remise en état.

#### Pour l'installateur

## 11 A propos du carton

#### 11.1 Unité intérieure

# 11.1.1 Retrait des accessoires de l'unité intérieure



- a Manuel d'installation et d'utilisation
- b Consignes de sécurité générales
- c Rondelles des supports suspendus
- d Vis pour brides de conduite
- Collier en métal
- f Patins d'isolation: grand (tuyau de purge), moyen 1 (tuyau de gaz), moyen 2 (tuyau de liquide)
- g Tuyau de vidange
- h Petit matériau d'isolation
- i Pièce d'isolation: Petite (tuyau de liquide)
- j Pièce d'isolation: Grande (tuyau de gaz)
- k Attache-câbles

#### 12 Installation de l'unité



#### **REMARQUE**

Assurez-vous d'installer toutes les contre-mesures nécessaires en cas de fuite de réfrigérant conformément à la norme EN378.

#### 12.1 Préparation du lieu d'installation

# 12.1.1 Exigences pour le lieu d'installation de l'unité intérieure



#### MISE EN GARDE

Cet équipement n'est PAS destiné à être utilisé dans des lieux résidentiels et ne garantit PAS une protection adéquate de la réception radio dans de tels lieux.



#### MISE EN GARDE

Appareil NON accessible au public: installez-le dans un endroit sûr, protégé d'un accès aisé.

Cette unité, intérieure et extérieure, peut être installée dans un environnement commercial et en industrie légère.



#### REMARQUE

- L'installateur professionnel doit évaluer la situation de CEM avant l'installation, si l'équipement est installé à moins de 30 m d'un emplacement résidentiel.
- Des mesures d'installation spéciales ne sont PAS nécessaires pour minimiser les émissions CEM (électromagnétiques).



#### **REMARQUE**

Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio. Dans ce cas, l'utilisateur sera invité à prendre les mesures adéquates.



#### **INFORMATION**

L'équipement répond aux exigences des emplacements commerciaux et de l'industrie légère lorsqu'il est installé et entretenu par des professionnels.



#### MISE EN GARDE

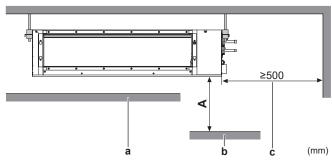
Des concentrations excessives de réfrigérant R744 (CO<sub>2</sub>) dans une pièce fermée peuvent entraîner une perte de conscience et un manque d'oxygène. Prenez les mesures appropriées.



#### **INFORMATION**

Tenez compte des dimensions suivantes de l'espace nécessaire à l'installation correcte de l'appareil, y compris les distances minimales autorisées par rapport aux structures adjacentes.

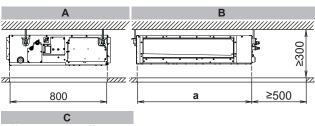
• Ecartement. Gardez à l'esprit ce qui suit:

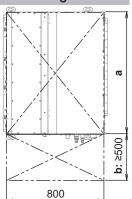


- A La distance minimale au sol est de 2,5 m si le ventilateur est recouvert (par ex. faux-plafond, grille ...)
- a Plafond
- **b** Surface du sol
- c Espace de maintenance

#### Espace de service et taille de l'ouverture du plafond

Veillez à ce que l'ouverture du plafond soit suffisamment grande pour assurer un dégagement suffisant pour l'entretien et le service.





(mm)

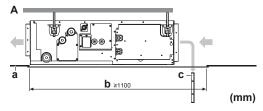
- A Vue de côté: tuyauterie de réfrigérant, tuyauterie d'évacuation, boîtier de commande
- B Vue de côté: entrée d'air
- C Vue du dessus
- a Ouverture au plafond

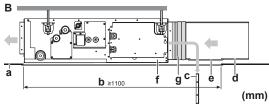
Pour les classes 40, 50: 1000 mm

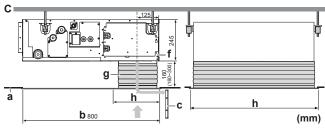
Pour les classes 63, 80: 1400 mm

b Espace service

#### Options d'installation







- A Aspiration arrière standard
- B Installation avec conduit en toile arrière et ouverture pour entretien de conduit
- C Installation avec conduit inférieur en toile et grille d'entrée d'air
- a Surface au plafond
- **b** Ouverture au plafond
- c Trajet de dépose du filtre à air pour l'entretien du filtre à air
- d Filtre d'entrée d'air
- e Ouverture pour entretien de la conduite
- f Plaque interchangeable
- g Connexion en toile pour panneau d'admission d'air (non fourni)

h Ouverture minimale pour protection (non fournie)
Pour les classes 40, 50: 954×210 mm
Pour les classes 63, 80: 1354×210 mm



#### **INFORMATION**

Certaines options peuvent nécessiter un espace de service supplémentaire. Voir le manuel d'installation de l'option utilisée avant l'installation.

#### 12.2 Montage de l'unité intérieure

# 12.2.1 Consignes lors de l'installation de l'unité intérieure



#### INFORMATION

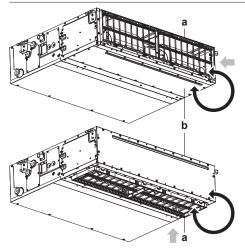
**Equipement en option.** Lors de l'installation de l'équipement en option, lisez également le manuel d'installation de l'équipement en option. Selon le site, il peut être plus facile d'installer l'équipement en option avant toute chose.

#### Options d'installation

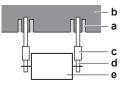


#### **INFORMATION**

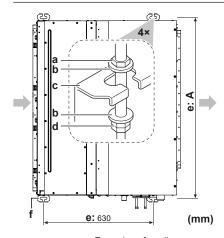
L'unité peut être utilisée avec une aspiration inférieure en remplaçant la plaque interchangeable par la plaque de fixation des filtres à air.



- a Plaque de fixation des filtres à air avec filtre(s) à air
- b Plaque interchangeable
- Résistance du plafond. Vérifiez si le plafond est suffisamment solide pour résister au poids de l'unité. S'il y a le moindre risque, renforcez le plafond avant d'installer l'unité.
  - · Pour les plafonds existants, utilisez des ancrages.
  - Pour les nouveaux plafonds, utilisez des inserts noyés, des ancrages noyés ou des pièces fournies sur place.



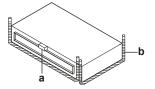
- a Ancrage
- **b** Dalle de plafond
  - Écrou long ou tendeur à lanterne
- d Boulon de suspension
- e Unité intérieure
- Boulons de suspension. Utilisez des boulons de suspension M10 pour l'installation. Fixez la bride de suspension au boulon de suspension. Veillez à la fixer fermement en utilisant un écrou et une rondelle au niveau des parties supérieure et inférieure du support de suspension.



- Ecrou (non fourni)
- b Rondelle (accessoires)
- Support de suspension
- Double écrou (non fourni) d
- Intervalle des boulons de suspension
- Boulon de suspension

Classe	A (mm)
40, 50	1038
63, 80	1438

Niveau. Assurez-vous que l'unité est à niveau dans les quatre coins, à l'aide d'un niveau à bulle ou d'un tube en vinyle rempli d'eau.



- Niveau à bulle
- b Tube en vinyle



#### **REMARQUE**

L'unité ne doit PAS être installée inclinée. Conséquence possible : Si l'unité est inclinée dans le sens inverse du flux de condensat (le côté tuyauterie d'évacuation est surélevé), le contacteur à flotteur risque de ne pas fonctionner correctement et l'eau risque de goutter.

#### 12.2.2 Consignes lors de l'installation du conduit

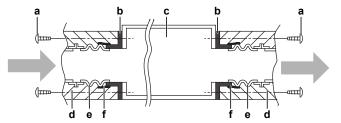


#### MISE EN GARDE

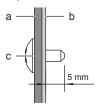
- Assurez-vous que l'installation du conduit NE dépasse PAS la plage de réglage de la pression statique externe de l'unité. Reportez-vous à la fiche de données technique de votre modèle pour la plage de réglages.
- Veillez à installer le conduit de toile de façon à ce que les vibrations ne soient PAS transmises au conduit ou au plafond. Utilisez un matériau insonorisant (matériau isolant) pour la doublure du conduit et appliquez du caoutchouc antivibratoire sur les boulons de suspension.
- Lors du soudage, veillez à NE PAS éclabousser le bac de vidange ou le filtre à air.
- Si le conduit métallique traverse une natte métallique, un treillis ou une plaque métallique de la structure en bois, séparez électriquement le conduit et le mur.
- Installez la grille de sortie dans une position où le flux d'air n'entrera pas en contact direct avec des personnes
- N'utilisez PAS de ventilateurs d'appoint dans le conduit. Utilisez la fonction pour régler automatiquement le débit du ventilateur (voir "16 Configuration" [▶ 20]).

Le conduit doit être fourni sur place.

- Raccordez le conduit en toile à l'intérieur de la bride côtés entrée et sortie. Raccordez le conduit en toile à l'aide des vis accessoires.
- Raccordez le conduit au conduit en toile.



- Vis pour brides de conduit (accessoire)
- h Bride (située sur l'unité)
- Unité principale
- Isolation (non fournie)
- Conduit en toile (non fourni)
- Ruban d'alu (non fourni)
- Vis de fixation. Lors de la pose d'un conduit d'entrée d'air, sélectionnez des vis de fixation qui ressortiront de 5 mm à l'intérieur de la bride pour protéger le filtre à air des dégâts pendant la maintenance du filtre.



- Conduit d'entrée d'air
- b A l'intérieur de la bride
- С Vis de fixation
- Enroulez du ruban d'aluminium autour de la bride et du raccord de conduit. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'air à aucune autre connexion.
- Isolez la gaine pour éviter la formation de condensation. Utilisez de la laine de verre ou de la mousse de polyéthylène de 25 mm d'épaisseur.

 Filtre. Veillez à attacher le filtre à air à l'intérieur du passage d'air côté entrée d'air. Utilisez un filtre à air dont l'efficacité de filtrage est ≥50% (technique gravimétrique).

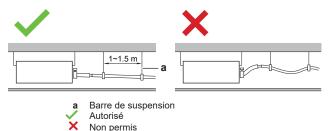
# 12.2.3 Consignes pour l'installation de la tuyauterie de purge

Assurez-vous que l'eau de condensation peut être évacuée correctement. Cela implique:

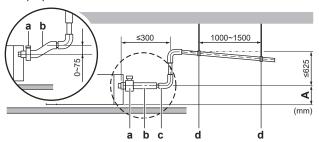
- Directives générales
- Raccordement de la tuyauterie de purge à l'unité intérieure
- Recherche de fuites d'eau

#### Directives générales

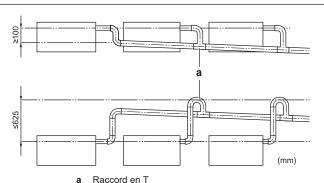
- Longueur du tuyau. Veillez à ce que la tuyauterie soit la plus courte possible.
- Taille des tuyaux. La taille du tuyau doit être égale ou supérieure à celle du tuyau de raccordement (tuyau en vinyle de 20 mm de diamètre nominal et de 26 mm de diamètre extérieur).
- Pente. Assurez-vous que la tuyauterie de purge a une pente (d'au moins 1/100) pour éviter que l'air ne soit emprisonné dans la tuyauterie. Utilisez des barres de suspension comme illustré.



- Condensation. Prenez des mesures contre la condensation.
   Isolez la tuyauterie de purge complète dans le bâtiment.
- Tuyauterie ascendante. Si nécessaire, vous pouvez installer la tuyauterie ascendante pour rendre la pente possible.
  - Inclinaison du flexible de purge: 0~75 mm pour éviter le stress sur la tuyauterie et pour éviter des bulles d'air.
- Tuyauterie ascendante: ≤300 mm de l'unité, ≤625 mm perpendiculairement à l'unité.



- A En cas d'installation d'aspiration arrière 231 mm En cas d'installation avec un conduit en toile (non fourni) 350~530 mm
- a Collier métallique (accessoire)
- b Flexible de purge (accessoire)
- c Tuyauterie de purge ascendante (tuyau en vinyle de 25 mm de diamètre nominal et 32 mm de diamètre extérieur) (à fournir)
- d Barres de suspension (à fournir)
- Combinaison des tuyaux de purge. Vous pouvez combiner les tuyaux de purge. Veillez à utiliser des conduits de purge et raccords en T avec une jauge correcte pour la capacité de fonctionnement des unités.

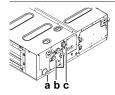


# Raccordement de la tuyauterie de purge à l'unité intérieure

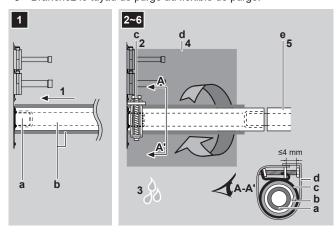


#### **REMARQUE**

Un branchement incorrect du flexible de purge peut provoquer des fuites et endommager l'emplacement d'installation et la zone environnante.



- a Sortie de purge pour entretien
- **b** Tuyaux de réfrigérant
- c Raccord du tuyau de purge
- 1 Poussez le flexible de purge aussi loin que possible sur le raccord du tuyau de purge.
- 2 Serrez le collier métallique jusqu'à ce que la tête de la vis fasse moins de 4 mm de la partie collier métallique.
- 3 Assurez-vous de l'absence de fuites d'eau (voir "Recherche de fuites d'eau" [> 16]).
- 4 Enveloppez le grand patin d'étanchéité (=isolation) autour du collier en métal et du flexible de purge, puis fixez-le avec des attaches (accessoire).
- 5 Branchez le tuyau de purge au flexible de purge.



- a Raccord du raccord de tuyau (fixé à l'unité)
- b Flexible de purge (accessoire)
- c Collier métallique (accessoire)
   d Grand patin d'étanchéité (accessoire)
- e Tuyauterie de purge (à fournir)

#### 13 Installation des tuyauteries

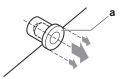


#### REMARQUE

- Ne retirez PAS le bouchon du tuyau de purge. De l'eau risque de s'échapper.
- Utilisez la sortie de vidange uniquement pour l'évacuation de l'eau avant entretien.
- Insérez et retirez doucement le bouchon de vidange.
   Une force excessive pourrait déformer la prise de purge de l'égouttoir.

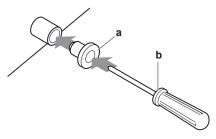
#### Retirez le bouchon.

Ne faites PAS coulisser le bouchon dans le tuyau.



#### Enfoncez le bouchon.

• Positionnez le bouchon et fixez-le à l'aide d'un tournevis Philips.



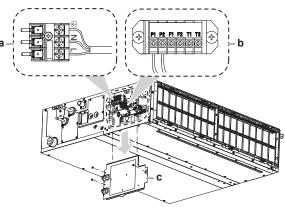
a Bouchon de purgeb Tournevis cruciforme

#### Recherche de fuites d'eau

La procédure diffère selon que l'installation du système est déjà terminée ou non. Lorsque l'installation du système n'est pas encore terminée, il faut connecter temporairement l'interface utilisateur et l'alimentation électrique à l'unité.

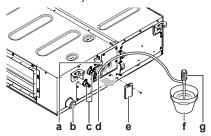
#### Lorsque l'installation du système n'est pas encore terminée

- 1 Branchez provisoirement le câblage électrique.
  - Retirez le couvercle d'entretien.
  - · Branchez l'alimentation électrique.
  - · Branchez l'interface utilisateur.
  - Remontez le couvercle d'entretien.



- a Bornier d'alimentation
- **b** Bornier de l'interface utilisateur
- c Couvercle d'entretien avec schéma de câblage
- 2 Branchez l'alimentation électrique.
- 3 Démarrez le fonctionnement du ventilateur uniquement (voir le guide de référence ou le manuel d'entretien de l'interface utilisateur).
- 4 Retirez le couvercle de l'entrée d'eau (1 vis).

5 Versez graduellement environ 1 l d'eau par l'entrée d'eau et vérifiez s'il y a des fuites.



- a Raccord de vidange
- **b** Sortie de purge pour entretien
- c Tuyaux de réfrigérant
- d Entrée d'eau
- e Couvercle d'entrée d'eau
- f Seau (ajout d'eau par l'entrée d'eau)
- g Pompe portable
- 6 Coupez l'alimentation électrique.
- 7 Débranchez le câblage électrique.
  - · Retirez le couvercle d'entretien.
  - Débranchez l'alimentation électrique.
  - Débranchez l'interface utilisateur.
  - Remontez le couvercle d'entretien.

#### Lorsque l'installation du système est déjà encore terminée

- 1 Démarrez le fonctionnement du refroidissement (voir le guide de référence ou le manuel d'entretien de l'interface utilisateur).
- 2 Versez graduellement environ 1 I d'eau par l'entrée d'eau et vérifiez s'il y a des fuites (voir "Lorsque l'installation du système n'est pas encore terminée" [> 16]).

## 13 Installation des tuyauteries

#### 13.1 Préparation de la tuyauterie de réfrigérant

#### 13.1.1 Exigences de la tuyauterie de réfrigérant



#### REMARQUE

Le réfrigérant R744 exige des précautions particulières pour conserver le système propre et sec. Les corps étrangers (notamment les huiles minérales ou l'humidité) ne doivent pas être mélangés dans le système.



#### REMARQUE

La tuyauterie et les autres pièces sous pression devront être conçues pour le réfrigérant et l'huile. Utilisez le système de tubes en alliage cuivre-fer K65 (ou équivalent) pour les applications à haute pression avec une pression de service de 120 bars rel. du côté climatiseur et de 90 bars rel. du côté réfrigération.

 La quantité de matériaux étrangers à l'intérieur des tuyaux (y compris les huiles de fabrication) doit être ≤30 mg/10 m.



#### **REMARQUE**

Si l'on souhaite pouvoir fermer les vannes d'arrêt de la tuyauterie non fournie, l'installateur DOIT placer une soupape de décharge de pression sur la tuyauterie de liquide ET de gaz entre l'unité extérieure et les unités intérieures de climatisation.

#### Diamètre de la tuyauterie de réfrigérant

Tuyauterie du liquide	Tuyauterie de gaz
Ø9,5 mm	Ø12,7 mm

#### Matériau des tuyaux de réfrigérant

#### Matériau des tuyaux

Alliage cuivre-fer K65 (CuFe2P), pression maximale de fonctionnement = 120 bars

#### Degré de trempe de la canalisation et épaisseur de paroi

Diamètre extérieur (Ø)	Degré de trempe	Épaisseur (t) <sup>(a)</sup>	
9,5 mm (3/8")	R420	≥0,65 mm	Ø
12,7 mm (1/2")	(dessinée)	≥0,85 mm	QJ.t

<sup>(</sup>a) En fonction de la législation en vigueur et de la pression de travail maximale (voir "PS High" sur la plaquette signalétique), une épaisseur de tuyauterie plus grande peut être requise.

#### 13.1.2 Isolation des conduites de réfrigérant

- Utilisez de la mousse de polyéthylène comme matériau d'isolation:
  - avec un taux de transfert de chaleur compris entre 0,041 et 0,052 W/mK (entre 0,035 et 0,045 kcal/mh°C),
  - avec une résistance à la chaleur d'au moins 120°C.
- · Epaisseur d'isolation:

Diamètre extérieur du tuyau (Ø <sub>p</sub> )	Diamètre intérieur de l'isolation (Ø <sub>i</sub> )	Épaisseur de l'isolation (t)
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥10 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥10 mm



Si la température est supérieure à 30°C et si l'humidité relative est supérieure à 80%, l'épaisseur des matériaux d'isolation doit alors être d'au moins 20 mm afin d'éviter toute condensation sur la surface de l'isolation

# 13.2 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant



#### DANGER: RISQUE DE BRÛLURE

# 13.2.1 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure



#### **MISE EN GARDE**

Installez la tuyauterie ou les composants frigorifiques dans une position où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient fabriqués à partir de matériaux qui soient intrinsèquement résistants à la corrosion ou qui soient convenablement protégés contre cette corrosion.

 Longueur du tuyau. Maintenez la tuyauterie de réfrigérant la plus courte possible.

#### $\Lambda$

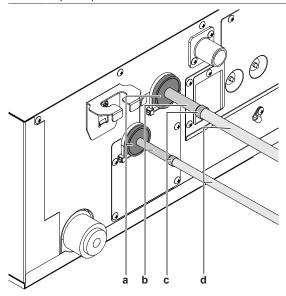
#### **AVERTISSEMENT**

- Utilisez la tuyauterie K65 pour les applications à haute pression avec une pression manométrique de 120 bars ou 90 bars, en fonction de son emplacement dans le système.
- Utilisez les raccords K65 approuvés pour une pression manométrique de 120 bars ou 90 bars, en fonction de son emplacement dans le système.
- SEUL le brasage est autorisé pour le raccordement des tuyaux. Aucun autre type de raccordement n'est autorisé
- L'extension des tuyaux N'EST PAS autorisée.
- 1 Insérez le tuyau du client dans la tuyauterie du côté de l'unité intérieure
- 2 Raccordez la tuyauterie de réfrigérant à l'unité en utilisant uniquement des raccords brasés.

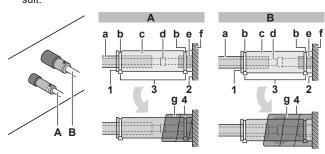


#### **REMARQUE**

Lors du brasage, placez un chiffon humide sur l'isolant fixé sur l'unité (a) et assurez-vous que la température ne dépasse pas 200°C.



- a Isolation fixée sur l'unité
- **b** Tuyauterie côté unité intérieure
- c Raccord soudé au laiton
- d Tuyauterie locale
- 3 Isolez la tuyauterie de réfrigérant sur l'unité intérieure comme



- A Tuyauterie de liquide
- **B** Tuyauterie de gaz
- a Matériau d'isolation (à prévoir)
- b Attache-câbles (accessoires)
- Pièces d'isolation: Grande (tuyau de gaz), petite (tuyau de liquide) (accessoires)
- d Raccord soudé au laiton
- e Raccord du tuyau de réfrigérant (fixé à l'unité)
- f Unité

#### 14 Installation électrique

- g Patins d'isolation: Moyen 1 (tuyau de gaz), moyen 2 (tuyau de liquide) (accessoires)
- 1 Relevez les joints des pièces d'isolation.
- 2 Fixez-les à la base de l'unité.
- 3 Serrez l'attache-câble sur les pièces d'isolation.
- 4 Enroulez le patin d'étanchéité de la base de l'unité vers le haut de la connexion brasée.



#### **REMARQUE**

Veillez à isoler toute la tuyauterie de réfrigérant. Toute tuyauterie exposée est susceptible de provoquer de la condensation.

## 14 Installation électrique



#### DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



#### **MISE EN GARDE**

Voir les "2 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur" [> 4] pour prendre connaissance de toutes les instructions de sécurité connexes.



#### **AVERTISSEMENT**

Utilisez TOUJOURS des câbles multiconducteurs pour les câbles d'alimentation.



#### **AVERTISSEMENT**

Si le câble d'alimentation est endommagé, il DOIT être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.



#### **REMARQUE**

Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio. Dans ce cas, l'utilisateur sera invité à prendre les mesures adéquates.

#### 14.1 Spécifications des composants de câblage standard



#### REMARQUE

Nous vous recommandons d'utiliser des fils solides (monoconducteurs). Si vous utilisez des fils toronnés, tordez légèrement les brins pour consolider l'extrémité du conducteur afin de pouvoir l'utiliser directement dans la pince à bornes ou l'insérer dans une borne à sertissure ronde. Les détails sont décrits dans la section "Directives pour le raccordement du câblage électrique" du guide de référence de l'installateur.

Alimentation électrique	Alimentation électrique du produit			
Tension	220~240 V/220 V			
Fréquence	50/60 Hz			
Phase	1~			
MCA <sup>(a)</sup>	FXSN40: 1,5 A			
	FXSN50: 1,8 A			
	FXSN63: 2,1 A			
	FXSN80: 2,6 A			

<sup>(</sup>a) MCA=Ampérage de circuit minimal. Les valeurs énumérées sont des valeurs maximales (voir données électriques de l'unité intérieure pour connaître les valeurs exactes).

Câblage / coupe-circuit	de ligne (non fourni)	
Câble d'alimentation	DOIT être conforme à la réglementation nationale en matière de câblage.	
	Câble à 3 conducteurs	
	Taille du fil en fonction du courant, mais pas moins de 1,5 mm²	
Câble d'interconnexion	N'utilisez que des câbles harmonisés à double isolation et adaptés à la tensior applicable	
	Câble à 2 conducteurs	
	Taille minimale de 0,75 mm²	
Câble d'interface utilisateur	N'utilisez que des câbles harmonisés à double isolation et adaptés à la tension applicable	
	Câble à 2 conducteurs	
	Taille minimale de 0,75 mm²	
	Longueur maximale de 500 m	
Disjoncteur recommandé	6 A	
Dispositif de courant résiduel	DOIT être conforme à la réglementation nationale en matière de câblage	

#### 14.2 Raccordement du câblage électrique à l'unité intérieure



#### REMARQUE

- Respectez le schéma de câblage électrique (fourni avec l'unité, situé à l'intérieur du couvercle de service).
- Pour savoir comment brancher l'équipement optionnel, consultez le manuel d'installation livré avec l'équipement optionnel.
- Assurez-vous que le câblage électrique ne gêne PAS la remise en place correcte du couvercle d'entretien.

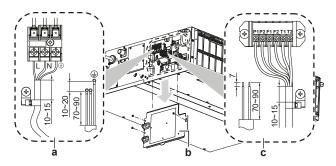
Il est important de garder les câbles d'alimentation électrique et d'interconnexion séparés l'un de l'autre. Afin d'éviter des interférences électriques, la distance entre les deux câbles doit TOUJOURS être d'au moins 50 mm.



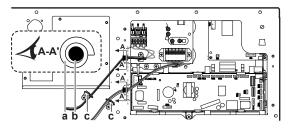
#### REMARQUE

Veillez à maintenir le câble d'alimentation et le câble d'interconnexion éloignés l'un de l'autre. Le câblage d'interconnexion et d'alimentation peut se croiser, mais ne peut être acheminé en parallèle.

- 1 Retirez le couvercle d'entretien.
- 2 Câble d'interface utilisateur: Acheminez le câblage par le cadre, branchez le câble au bornier (symboles P1, P2) et fixez le câble avec un attache-câble.
- 3 Câblage d'interconnexion: Acheminez le câblage par le cadre, branchez le câble au bornier (assurez-vous que les symboles F1, F2 correspondent aux symboles sur l'unité extérieure), puis fixez le câble avec un attache-câble.
- **4 Câble d'alimentation:** Faites passer le câble à travers le cadre et connectez le câble au bornier (L, N, terre).



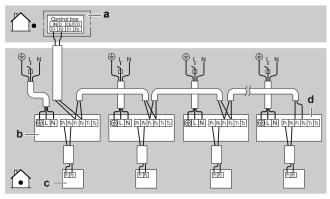
- a Câblage d'alimentation et de mise à la terre
- b Couvercle d'entretien avec schéma de câblage
- c Câblage d'interconnexion et d'interface utilisateur
- 5 Fixez les câbles à l'aide d'un attache-câble
- 6 Collier en plastique pour attache-câble: Passez des attaches dans les colliers en plastique et attachez-les pour fixer les câbles.



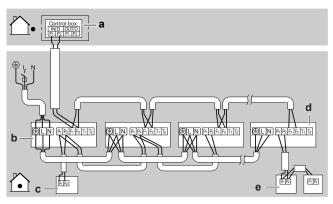
- a Petit joint (accessoire)
- **b** Câblage
- c Collier en plastique pour attache-câble
- 7 Divisez le petit joint (accessoire) et enveloppez-le autour des câbles pour éviter que l'eau n'entre dans l'unité. Scellez tous les trous pour éviter que les petits animaux n'entrent dans le système.
- 8 Remontez le couvercle d'entretien.

#### Exemple de système complet

• Exemple: 1 interface utilisateur commande 1 unité intérieure.



- a Unité extérieure
- **b** Unité intérieure
- c Interface utilisateur
- d Unité intérieure la plus en aval
- Exemple: Commande groupée ou utilisation avec 2 interfaces utilisateurs.



- a Unité extérieure
- **b** Unité intérieure
- c Interface utilisateur (commande 3 unités intérieures)
- d Unité intérieure la plus en aval
- e Pour utilisation avec 2 interfaces utilisateurs
- Réglage de l'unité maître (Maîtrise du froid/chauffage). En cas de commande de groupe, connectez le câblage de l'interface utilisateur directement à l'unité principale. Ne connectez pas les interfaces utilisateur directement aux unités esclaves. Les unités esclaves sont limitées dans leur fonctionnement par l'unité maître (par ex. 1 unité extérieure ne permet pas à 1 unité intérieure de fonctionner en mode refroidissement alors qu'une autre fonctionne en mode chauffage). Pour le paramétrage à l'aide de l'interface utilisateur, reportez-vous au manuel ou au guide de référence de l'interface utilisateur.
- 2 ou plusieurs interfaces utilisateur: En cas d'utilisation de 2 interfaces utilisateur ou plus, l'une doit être réglée sur "PRINCIPAL", l'autre sur "SECONDAIRE". Pour définir la procédure, reportez-vous au manuel d'installation et d'utilisation de l'interface utilisateur utilisée.



#### **INFORMATION**

En cas de commande de groupe, il n'est pas nécessaire d'attribuer une adresse de groupe à l'unité intérieure. L'adresse de groupe est automatiquement définie lors de la mise sous tension.

#### 15 Mise en service



#### REMARQUE

Liste de contrôle de mise en service générale. En plus des instructions de mise en service figurant dans ce chapitre, une liste de contrôle de mise en service générale est également disponible sur le Daikin Business Portal (authentification exigée).

La liste de contrôle de mise en service générale complète les instructions du présent chapitre et elle peut servir de référence et de modèle de rapport durant la mise en service et la livraison à l'utilisateur.



#### **REMARQUE**

Faites TOUJOURS fonctionner l'unité avec les thermistances et/ou capteurs/contacteurs de pression. SINON, le compresseur risque de brûler.

# 15.1 Liste de contrôle avant la mise en

- 1 Après l'installation de l'unité, vérifiez les points ci-dessous.
- 2 Fermez l'unité.
- 3 Mettez l'unité sous tension.

#### 16 Configuration

Vous avez lu les instructions d'installation et d'utilisation complètes décrites dans le guide d'installation et de référence utilisateur.
Travaux
Afin d'éviter des vibrations et des bruits anormaux au démarrage de l'unité, s'assurer que l'unité est correctement installée.
Vidange
Assurez-vous que l'écoulement se fait régulièrement.
<b>Conséquence possible :</b> De l'eau de condensation peut s'égoutter.
Câblage sur place
Vérifiez que le câblage sur place a bien été exécuté conformément aux instructions du chapitre "14 Installation électrique" [▶ 18], aux schémas de câblage et aux réglementations nationales en matière de câblage.
Tension de l'alimentation
Assurez-vous que la tension de l'alimentation du panneau d'alimentation local. La tension DOIT correspondre à la tension indiquée sur la plaquette signalétique de l'unité.
Câblage de mise à la terre
Assurez-vous que les câbles de mise à la terre ont été correctement raccordés et que les bornes de terre sont bien serrées.
Fusibles, disjoncteurs ou dispositifs de protection
Vérifier que les fusibles, disjoncteurs ou les dispositifs de protection installés localement sont de la taille et du type spécifiés dans le chapitre "14 Installation électrique" [ 18]. Assurez-vous qu'aucun fusible ou dispositif de protection n'est contourné.
Câblage interne
Vérifiez visuellement le coffret électrique et l'intérieur de l'unité pour voir s'il n'y a pas de connexions détachées ou tout endommagement des composants électriques.
Taille des tuyaux et isolation des tuyaux
Veillez à ce que des tuyaux de taille correcte soient installés et faites en sorte qu'ils soient correctement isolés.
Equipement endommagé
Vérifiez l'intérieur de l'unité afin de vous assurer qu'aucun composant n'est endommagé ou qu'aucune conduite n'est coincée.
Réglages sur place
Assurez-vous que tous les réglages sur place sont faits. Voir "16.1 Réglage sur place" [> 20].

#### 15.2 Essai de fonctionnement



#### INFORMATION

- Effectuez le test de fonctionnement conformément aux instructions du manuel de l'unité extérieure.
- L'essai de fonctionnement n'est terminé que si aucun code de dysfonctionnement n'est affiché sur l'interface utilisateur ou sur l'affichage à 7 segments de l'unité extérieure.
- Consultez le manuel d'entretien pour obtenir la liste complète des codes d'erreur et un guide de dépannage détaillé pour chaque erreur.



#### **REMARQUE**

N'interrompez PAS le test.

## 16 Configuration

## 16.1 Réglage sur place

Effectuez les réglages sur place suivants de sorte qu'ils correspondent à la configuration d'installation réelle et aux besoins de l'utilisateur:

- Hauteur sous plafond
- Réglage de l'installation d'aspiration par l'arrière
- Réglage de la pression statique externe à l'aide de:
  - · Réglage de l'ajustement automatique du flux d'air
  - Interface utilisateur
- Volume d'air lorsque la commande du thermostat est sur ARRÊT
- Moment pour nettoyer le filtre à air
- Sélection du capteur de thermostat
- Changement de différentiel de thermostat (si le capteur à distance est utilisé)
- Différentiel pour changement automatique
- Redémarrage automatique après une coupure d'alimentation

#### Réglage: Hauteur sous plafond

Ce réglage doit correspondre à la distance réelle par rapport au plancher, à la classe de capacité et au sens du flux d'air.

Si la distance par rapport au sol est de	Alors <sup>(1)</sup>		
(m)	M	sw	_
≤2,7	13 (23)	0	01
2,7 <x≤3,0< td=""><td></td><td></td><td>02</td></x≤3,0<>			02
3,0 <x≤3,5< td=""><td></td><td></td><td>03</td></x≤3,5<>			03

#### Réglage: Réglage de l'installation d'aspiration par l'arrière

Ce réglage doit correspondre au type d'installation: aspiration arrière (par défaut) ou aspiration par le bas.

Si vous avez l'installation	Alors <sup>(1)</sup>			
avec	M	SW	_	
Aspiration arrière	13(23)	11	01	
Aspiration par le bas			02	

<sup>(1)</sup> Les réglages sur place sont définis comme suit:

<sup>•</sup> M: Numéro de mode – **Premier numéro**: pour un groupe d'unités – **Numéro entre parenthèses**: pour unité individuelle

SW: Numéro de réglage

<sup>• —:</sup> Valeur

Valeur par défaut

#### Réglage: Pression statique extérieure



#### **INFORMATION**

- Pour cette unité intérieure, la vitesse du ventilateur est préréglée pour garantir la pression statique externe standard
- Pour régler une pression statique externe supérieure ou inférieure, réinitialisez le réglage initial avec l'interface utilisateur.

Le réglage de la pression statique externe peut se faire de 2 manières:

- A l'aide de la fonction de réglage automatique du débit d'air
- Utilisation de l'interface utilisateur

Pour régler la pression statique externe par la fonction d'ajustement automatique du débit d'air



#### **REMARQUE**

- Ne PAS ajuster les volets pendant le fonctionnement du ventilateur uniquement pour l'ajustement automatique du débit d'air.
- Pour une pression statique externe supérieure à 100 Pa, n'utilisez PAS de fonction de réglage automatique du débit d'air.
- Si les voies de ventilation ont été modifiées, effectuez à nouveau le réglage automatique du débit d'air.
- L'essai DOIT être effectué avec un serpentin sec, faites fonctionner l'unité pendant 2 heures avec le ventilateur uniquement pour sécher le serpentin.
- Vérifiez si le câblage d'alimentation électrique, le conduit, le filtre à air sont correctement fixés. Si le volet de fermeture est installé dans l'unité, assurez-vous qu'il est ouvert.
- S'il y a plus d'une entrée et d'une sortie d'air, ajuster les volets de sorte que le débit d'air de chaque entrée et de chaque sortie soit conforme au débit d'air désigné.
- 1 Faites fonctionner l'unité en mode ventilateur uniquement avant d'utiliser la fonction de réglage automatique du débit d'air.
- 2 Arrêtez la climatisation.
- 3 Réglez la valeur chiffrée "—" sur 03 pour M 11(21) et SW 7.
- 4 Démarrez la climatisation.

**Résultat:** Le témoin de fonctionnement s'allume et l'unité démarre le fonctionnement du ventilateur pour un ajustement automatique du flux d'air.

5 Une fois le réglage automatique du flux d'air terminé (la climatisation s'arrêtera), vérifiez si la valeur chiffrée "—" est réglée sur 02. S'il n'y a pas de changement, effectuez à nouveau le réglage.

Contenu du réglage:	Alors <sup>(1)</sup>		
	M	SW	
L'ajustement du flux d'air est sur OFF	11(21)	7	01
Achèvement du réglage du flux d'air automatique			02
Démarrage du réglage du flux d'air automatique			03

Pour régler la pression statique externe par l'interface utilisateur

Vérifiez le réglage de l'unité intérieure: le numéro de valeur "—" doit être réglé sur 01 pour les **M** 11(21) et **SW** 6.

1 Changez la valeur "—" selon la pression statique externe du conduit à raccorder comme dans le tableau ci-dessous.

Pression statique externe (Pa) <sup>(1)</sup>				
M	sw	_	Cla	sse
			40, 50, 63	80
13(23)	6	01	30	40
		02	_	_
		03	30	_
		04	40	40
		05	50	50
		06	60	60
		07	70	70
		08	80	80
		09	90	90
		10	100	100
		11	110	110
		12	120	120
		13	_	_
		14	_	_
		15	_	_

# Réglage: Volume d'air lorsque la commande du thermostat est sur ARRÊT

Ce réglage doit correspondre aux besoins de l'utilisateur. Il détermine la vitesse du ventilateur de l'unité intérieure dans la position OFF du thermostat.

1 Si vous avez défini le ventilateur pour qu'il fonctionne, réglez également la vitesse du volume d'air:

Si vous voulez		Alors <sup>(1)</sup>		
		M	sw	_
Pendant l'arrêt du	L <sup>(2)</sup>	12 (22)	6	01
thermostat en	Volume de réglage <sup>(2)</sup>			02
mode refroidissement	OFF <sup>(a)</sup>			03
Torrorandomieric	Surveillance 1 <sup>(2)</sup>			04
	Surveillance 2 <sup>(2)</sup>			05

<sup>(1)</sup> Les réglages sur place sont définis comme suit:

<sup>•</sup> M: Numéro de mode - Premier numéro: pour un groupe d'unités - Numéro entre parenthèses: pour unité individuelle

<sup>•</sup> SW: Numéro de réglage

<sup>• —:</sup> Valeur

Valeur par défaut

<sup>(2)</sup> Vitesse du ventilateur:

<sup>•</sup> LL: Faible vitesse de ventilateur (réglé pendant l'arrêt du thermostat)

<sup>•</sup> L: Faible vitesse de ventilateur (réglé par l'interface utilisateur)

<sup>•</sup> Volume de réglage: La vitesse du ventilateur correspond à la vitesse que l'utilisateur a réglée (basse, moyenne, élevée) à l'aide du bouton de vitesse de ventilateur sur l'interface utilisateur.

<sup>•</sup> Surveillance 1, 2: Le ventilateur est désactivé, mais tourne pendant un bref instant toutes les 6 minutes pour détecter la température de la pièce au moyen de LL (Surveillance 1) ou au moyen de L (Surveillance 2).

Si vous voulez		Alors <sup>(1)</sup>		
		M	sw	_
Pendant l'arrêt du	L <sup>(2)</sup>	12 (22)	3	01
thermostat en	Volume de réglage <sup>(2)</sup>			02
mode chauffage	OFF <sup>(a)</sup>			03
	Surveillance 1 <sup>(2)</sup>			04
	Surveillance 2 <sup>(2)</sup>			05

<sup>(</sup>a) A n'utiliser qu'en combinaison avec le capteur distant en option ou lors de l'utilisation du réglage M 10 (20), SW 2, — 03.

#### Réglage: Moment pour nettoyer le filtre à air

Ce réglage doit correspondre à l'encrassement de l'air dans la pièce. Il détermine l'intervalle auquel la notification "Time to clean filter" s'affiche sur l'interface utilisateur.

Si vous voulez un intervalle de	Alors <sup>(1)</sup>		
(encrassement de l'air)	M	SW	_
±2500 h (léger)	10 (20)	0	01
±1250 h (fort)			02
Notification activée		3	01
Notification désactivée			02

#### Réglage: Sélection du capteur de thermostat

Ce réglage doit correspondre à la façon dont le capteur du thermostat du contrôleur à distance est utilisé et à l'éventualité de son utilisation.

Lorsque le capteur du thermostat du	Alors <sup>(1)</sup>			
contrôleur à distance est	M	sw	_	
Utilisé en combinaison avec la thermistance de l'unité intérieure	10 (20)	2	01	
Non utilisé (thermistance de l'unité intérieure uniquement)			02	
Utilisé exclusivement			03	

# Réglage: Changement de différentiel de thermostat (si le capteur à distance est utilisé)

Si le système contient un capteur à distance, réglez les incréments d'augmentation/diminution.

Si vous voulez changer les		Alors <sup>(1)</sup>		
incréments	M	sw	_	
1°C	12 (22)	2	01	
0,5°C			02	

#### Réglage: Différentiel pour changement automatique

Réglez la différence de température entre la consigne de refroidissement et la consigne de chauffage en mode automatique (la disponibilité dépend du type de système). Le différentiel correspond à la consigne de refroidissement moins la consigne de chauffage.

Si vous voulez Alors <sup>(1)</sup>		Si vous voulez Alors <sup>(1)</sup>	Exemple	
régler	M	SW	_	
0°C	12 (22)	4	01	refroidissement 24°C/ chauffage 24°C
1°C			02	refroidissement 24°C/ chauffage 23°C
2°C			03	refroidissement 24°C/ chauffage 22°C
3°C			04	refroidissement 24°C/ chauffage 21°C
4°C			05	refroidissement 24°C/ chauffage 20°C
5°C			06	refroidissement 24°C/ chauffage 19°C
6°C			07	refroidissement 24°C/ chauffage 18°C
7°C			08	refroidissement 24°C/ chauffage 17°C

# Réglage: Redémarrage automatique après une coupure d'alimentation

Selon les besoins de l'utilisateur, vous pouvez activer/désactiver le redémarrage automatique après une panne de courant.

Si vous souhaitez un redémarrage	Alors <sup>(1)</sup>		
automatique après une panne de courant	M	sw	_
Désactivé	12 (22)	5	01
Activé			02

## 17 Données techniques

- Un sous-ensemble des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).
- L'ensemble complet des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).

#### 17.1 Schéma de câblage

#### 17.1.1 Légende du schéma de câblage unifié

Pour les pièces utilisées et la numérotation, reportez-vous au schéma de câblage sur l'unité. La numérotation des pièces se fait en numéros arabes et par ordre croissant pour chaque pièce et est représentée dans l'aperçu ci-dessous au moyen de "\*" dans le code de la pièce.

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Disjoncteur	<b></b>	Terre de protection
þ		4	Terre sans bruit
			Terre de protection (vis)

- M: Numéro de mode Premier numéro: pour un groupe d'unités Numéro entre parenthèses: pour unité individuelle
- SW: Numéro de réglage
- — Valeur
- Valeur par défaut
- (2) Vitesse du ventilateur:
  - LL: Faible vitesse de ventilateur (réglé pendant l'arrêt du thermostat)
  - L: Faible vitesse de ventilateur (réglé par l'interface utilisateur)
  - Volume de réglage: La vitesse du ventilateur correspond à la vitesse que l'utilisateur a réglée (basse, moyenne, élevée) à l'aide du bouton de vitesse de ventilateur sur l'interface utilisateur.
  - Surveillance 1, 2: Le ventilateur est désactivé, mais tourne pendant un bref instant toutes les 6 minutes pour détecter la température de la pièce au moyen de LL (Surveillance 1) ou au moyen de L (Surveillance 2).

<sup>(1)</sup> Les réglages sur place sont définis comme suit:

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Connexion	<b>A</b> , <b>Z</b>	Redresseur
<b>∞</b> ← <b>∞</b> ,)-	Connecteur	-(	Connecteur du relais
Ť	Terre		Connecteur de court- circuitage
	Câblage à effectuer	-0-	Borne
	Fusible		Barrette de raccordement
INDOOR	Unité intérieure	0 •	Attache-câble
OUTDOOR	Unité extérieure		Chauffage
	Dispositif de courant résiduel		

Symbole	Couleur	Symbole	Couleur
BLK	Noir	ORG	Orange
BLU	Bleu	PNK	Rose
BRN	Brun	PRP, PPL	Mauve
GRN	Vert	RED	Rouge
GRY	Gris	WHT	Blanc
SKY BLU	Bleu clair	YLW	Jaune

Symbole	Signification
A*P	Carte de circuits imprimés
BS*	Bouton-poussoir marche/arrêt, interrupteur de fonctionnement
BZ, H*O	Sonnerie
C*	Condensateur
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Connexion, connecteur
D*, V*D	Diode
DB*	Pont de diode
DS*	Microcommutateur
E*H	Chauffage
FU*, F*U, (reportez-vous à la carte de circuits imprimés à l'intérieur de vote unité pour connaître les caractéristiques)	Fusible
FG*	Connecteur (masse du châssis)
H*	Faisceau
H*P, LED*, V*L	Lampe pilote, diode électroluminescente
НАР	Diode électroluminescente (moniteur de service - verte)
HIGH VOLTAGE	Haute tension
IES	Capteur à œil intelligent
IPM*	Module d'alimentation intelligent
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Relais magnétique
L	Alimenté
L*	Bobine
L*R	Réactance
M*	Moteur pas à pas
M*C	Moteur du compresseur
M*F	Moteur de ventilateur
M*P	Moteur de pompe de vidange
M*S	Moteur de pivotement
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Relais magnétique

Symbole	Signification	
N	Neutre	
n=*, N=*	Nombre de passages dans le corps en ferrite	
PAM	Modulation d'amplitude par impulsion	
PCB*	Carte de circuits imprimés	
PM*	Module d'alimentation	
PS	Alimentation de commutation	
PTC*	Thermistance PTC	
Q*	Transistor bipolaire de grille isolée (IGBT)	
Q*C	Disjoncteur	
Q*DI, KLM	Différentiel	
Q*L	Protection contre la surcharge	
Q*M	Thermorupteur	
Q*R	Dispositif de courant résiduel	
R*	Résistance	
R*T	Thermistance	
RC	Récepteur	
S*C	Contacteur de fin de course	
S*L	Contacteur à flotteur	
S*NG	Détecteur de fuite de réfrigérant	
S*NPH	Capteur de pression (haute)	
S*NPL	Capteur de pression (basse)	
S*PH, HPS*	Pressostat (haute pression)	
S*PL	Contacteur de pression (basse)	
S*T	Thermostat	
S*RH	Capteur d'humidité	
S*W, SW*	Commutateur de fonctionnement	
SA*, F1S	Parasurtenseur	
SR*. WLU	Récepteur de signal	
SS*	Sélecteur	
SHEET METAL	Plaque de la barrette de raccordement	
T*R	Transformateur	
TC, TRC	Émetteur	
V*, R*V	Varistance	
V*R	Pont de diode, module d'alimentation de transistor bipolaire de grille isolée (IGBT)	
WRC	Dispositif de régulation à distance sans fil	
X*	Borne	
X*M	Bornier (bloc)	
Y*E	Bobine du détendeur électronique	
Y*R, Y*S	Bobine de l'électrovanne d'inversion	
Z*C	Tore en ferrite	
ZF, Z*F	Filtre antiparasite	





U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic